

Dispositivo di misurazione ECG medico mobile

con software per PC

manuale operativo



Sommario

Il tuo nuovo dispositivo di misurazione ECG medico	5
portata di consegna.....	5
Requisiti di sistema	5
Note importanti all'inizio	6
1. Informazioni generali.....	6
2. Informazioni sanitarie	7
3. Istruzioni di sicurezza	7
4. Note sulla conservazione	8
5. Informazioni importanti sullo smaltimento	8
6. Dichiarazione di conformità	8
Dettagli del prodotto	10
Installazione	11
1. Caricare la batteria.....	11
2. Installa il software per PC (opzionale).....	12
uso	16
1. Accendere.....	16
2. Spegnerne	16
3. Eseguire la misurazione	16
Software per PC	21
1. Trasferire i dati al software	21
2. Eliminare i dati di misurazione sul dispositivo di misurazione ECG	24
3. Impostazioni del dispositivo di misurazione ECG	25
4. Modificare i dati di misurazione.....	27
5. Valutare e stampare i dati di misurazione	29
6. Eliminare i dati di misurazione nel software	31
7. Aggiorna il firmware	32
App	34
1. Installa l'app.....	34
2. Collegare il dispositivo di misurazione ECG all'app e trasferire i dati	34
3. Richiamare i vecchi valori misurati.....	35
4. Impostazioni del dispositivo di misurazione ECG	36

protezione dati.....	36
Specifiche tecniche.....	37

Informazioni e risposte alle domande frequenti (FAQ) su molti dei nostri prodotti, nonché eventuali manuali aggiornati, sono disponibili sul sito Web:

www.newgen-medicals.de

Immettere il numero dell'articolo o il nome dell'articolo nel campo di ricerca.

Il tuo nuovo dispositivo di misurazione ECG medico

Caro cliente,

Grazie per aver acquistato questo monitor medico ECG portatile. Misura il tuo ritmo cardiaco sempre e ovunque. Avrai un risultato affidabile che include una curva ECG e la frequenza cardiaca entro 10-30 secondi. Se sono presenti anomalie, vengono visualizzate anche queste. Con il software per PC gratuito puoi anche creare una valutazione a lungo termine.

Leggere queste istruzioni per l'uso e seguire le informazioni e i suggerimenti elencati in modo da ottenere il massimo dal proprio nuovo dispositivo di misurazione ECG medicale.

portata di consegna

- Misuratore di ECG medico
- cavo USB
- manuale operativo

Inoltre richiesto:

- Alimentazione USB (ad esempio SD-2201)

Per la valutazione a lungo termine e il confronto delle misurazioni sul PC richiesto:

- Software gratuito per PC, lo puoi trovare su www.pearl.de/support. Immettere NX-4590 nel campo di ricerca e scaricare il software.

Richiesto per la valutazione tramite app:

- Dispositivo mobile con Android da 4.4 / iOS da 8.0 e Bluetooth da 4.0

App consigliata

Per trasferire e valutare i dati tramite dispositivo mobile, è necessaria un'app in grado di stabilire una connessione tra il dispositivo di misurazione ECG e il dispositivo mobile. Consigliamo l'app gratuita miniECG per questo.

Requisiti di sistema

Windows 7/8 / 8.1 / 10

Note importanti all'inizio



Segui le istruzioni per l'uso!

1. Informazioni generali

- Il dispositivo mostra i cambiamenti nel ritmo cardiaco. Possono avere una varietà di cause, che possono essere innocue o possono anche essere scatenate da malattie di vari gradi di gravità. Contatta un operatore sanitario se sospetti di essere malato.
- Gli elettrocardiogrammi riflettono la funzione cardiaca al momento della misurazione. Pertanto, modifiche precedenti o successive non sono necessariamente riconoscibili.
- Le misurazioni dell'ECG non possono determinare la totalità di tutte le malattie cardiache. Indipendentemente dal risultato della misurazione, consultare immediatamente un medico se si verificano sintomi che possono indicare una malattia cardiaca acuta. Tali sintomi possono includere:
 - Dolore o pressione al torace o all'addome sinistro
 - Radiazione del dolore nella zona della bocca / mascella / viso, spalla, braccio o mano
 - Mal di schiena,
 - Nausea,
 - Bruciore al petto,
 - Tendenza a crollare,
 - Fiato corto,
 - ritmo cardiaco irregolare o battito cardiaco accelerato
 - soprattutto in combinazione di questi sintomi

Questi sintomi devono essere SEMPRE e IMMEDIATAMENTE chiariti da un medico. In caso di dubbio dovrebbe essere avviata una visita medica di emergenza.

- Non eseguire l'autodiagnosi o l'auto-trattamento in base al risultato della misurazione senza consultare il medico. In particolare, non iniziare da soli un nuovo farmaco e non modificare il tipo e / o il dosaggio di un farmaco esistente.
- Il dispositivo non sostituisce una visita medica della funzione cardiaca o la registrazione di un elettrocardiogramma medico, che deve essere ottenuto con modalità di misurazione più complesse.
- Il dispositivo non fornisce una diagnosi delle possibili cause che possono essere alla base di una modifica dell'ECG. Questo è riservato esclusivamente al medico curante.
- Si consiglia di presentare al medico le curve ECG ottenute, se necessario.

2. Informazioni sanitarie

- Il dispositivo non deve essere utilizzato con un pacemaker o altri dispositivi impiantati. Si prega di seguire il consiglio del medico.
- Non utilizzare il dispositivo con un defibrillatore.
- Non utilizzare il dispositivo durante una scansione MRI.
- Non esporre il dispositivo all'elettricità statica. Assicurarsi sempre di non emettere elettricità statica prima di utilizzare il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo su persone con pelle sensibile o allergie.
- Il dispositivo non è destinato all'uso su bambini di peso inferiore a 10 kg autorizzato.

3. Istruzioni di sicurezza

- Queste istruzioni per l'uso hanno lo scopo di familiarizzare con le funzionalità di questo prodotto. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro in modo da poterle utilizzare sempre può accedervi. Inoltrali agli utenti successivi.
- Si prega di notare le istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo.
- La modifica o la modifica del prodotto influisce sulla sicurezza del prodotto. Attenzione rischio di lesioni!
- Tutte le modifiche e le riparazioni all'apparecchio o agli accessori possono essere eseguite solo dal produttore o da persone da lui espressamente autorizzate.
- Assicurati che il prodotto sia caricato facilmente con un adattatore di alimentazione USB in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo dalla rete in caso di emergenza.
- Non aprire mai il prodotto da soli. Non eseguire mai riparazioni da soli!
- Maneggia il prodotto con attenzione. Può essere causato da urti, colpi o cadute danneggiato anche a bassa quota.
- Tenere il prodotto lontano da umidità e calore estremo.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici. Per evitare danni elettrostatici al dispositivo, l'elettricità statica non dovrebbe più emanarsi dal corpo prima di utilizzare il dispositivo. Al tocco di L'energia accumulata viene scaricata da oggetti o dispositivi collegati a terra e si verifica una scarica elettrostatica.
- Non pulire il dispositivo con acetone o altre soluzioni volatili. Si prega solo di * un panno inumidito con acqua o un liquido detergente delicato. Quindi asciugare il dispositivo con un panno asciutto.
- Non posizionare il dispositivo in recipienti a pressione o apparecchiature per la sterilizzazione a gas.
- Non far cadere, calpestare o scuotere il dispositivo.
- Non smontare il dispositivo poiché ciò potrebbe causare danni, malfunzionamenti o meno può portare a un corretto funzionamento.
- Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità o mancanza fisiche, sensoriali o mentali limitate Esperienza e / o mancanza di conoscenza, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della sicurezza dell'utente o abbiano ricevuto istruzioni da loro su

come utilizzare il dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

- Gli elettrodi del dispositivo non devono entrare in contatto con altre parti elettricamente conduttive (compresa la terra).
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di forti campi elettromagnetici, tenerlo lontano da sistemi radio o telefoni cellulari.
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

4. Note sulla conservazione

Si prega di non conservare il dispositivo nei seguenti ambienti:

- Luoghi con luce solare diretta
- Luoghi con temperature o umidità elevate
- Luoghi con forte inquinamento
- Luoghi vicino all'acqua o ai camini
- Luoghi soggetti a forti influenze elettromagnetiche.

5. Informazioni importanti sullo smaltimento

Questo dispositivo elettronico non appartiene ai rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto, contattare i punti di raccolta pubblici della propria comunità. Per i dettagli sull'ubicazione di tale punto di raccolta ed eventuali limitazioni di quantità per giorno / mese / anno, fare riferimento alle informazioni del rispettivo comune.



6. Dichiarazione di conformità

PEARL GmbH dichiara con la presente che il prodotto NX-4590-675 è conforme con la Direttiva sui dispositivi medici 93/42 / CEE, la Direttiva RoHS 2011/65 / UE, la Direttiva EMC 2014/30 / UE e la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53 / UE.

Kurtasz, A.

Dipl. Di gestione della qualità Ing. (FH) Andreas Kurtasz

È possibile trovare la dichiarazione di conformità dettagliata su www.pearl.de/support.
Immettere il numero dell'articolo NX-4590 nel campo di ricerca.





Contec Medical Systems Co., Ltd. No.112 Qinhuang West Street Economic & Technical Zone, Qinhuangdao, Lever Province, Repubblica popolare cinese



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Eiffestrasse 80, 20537 Amburgo, Germania



NX4590

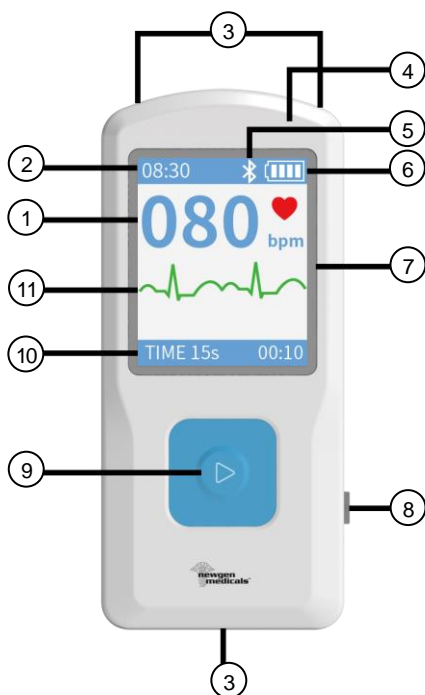


160631



Parte applicata di tipo BF

Dettagli del prodotto



- | | | |
|-----------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Frequenza cardiaca | 5. Bluetooth attivato | 9. Tasto funzione |
| 2. Tempo | 6. Livello della batteria | 10. Durata della misurazione |
| 3. Elettrodi | 7. Schermo | 11. Curva ECG |
| 4. LED di ricarica | 8. Ingresso micro USB | |

Installazione

1. Caricare la batteria



NOTA:

Caricare completamente la batteria incorporata prima di utilizzarla per la prima volta.

1. Aprire il cappuccio protettivo dell'ingresso micro USB. Fare attenzione a non strappare il cappuccio protettivo.
2. Collegare il cavo USB al dispositivo di misurazione ECG e a un alimentatore USB adatto.
3. Il LED di ricarica si accende durante il processo di ricarica e sul display viene visualizzata un'animazione di ricarica.



NOTA:

Dopo poco tempo il display si spegne. Premere il tasto funzione per richiamare nuovamente l'animazione di caricamento.

4. Non appena la batteria è completamente carica, viene emesso un segnale acustico, il LED di ricarica si spegne e il display si accende con un'animazione di ricarica fissa.



5. Scollegare il dispositivo di misurazione ECG dal cavo USB.
6. Chiudere il cappuccio protettivo in modo che sia ben stretto.

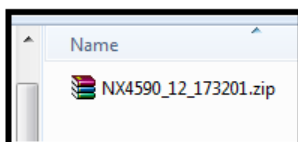
2. Installa il software per PC (opzionale)

Il software per PC consente di confrontare le misurazioni e valutare i risultati delle misurazioni per un lungo periodo di tempo.

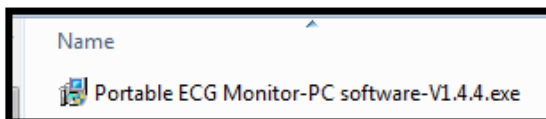
1. Vai al sito web www.pearl.de/support su.
2. Immettere il numero dell'articolo NX-4590 nella barra di ricerca.
3. Scaricare il software per PC visualizzato facendo clic su Download.

Bestell-Nr.	Produktbezeichnung	Beschreibung	
NX4590	newgen medicals Mobiles medizinisches EKG-Messgerät mit PC-Software	PC-Software (3MB)	Download

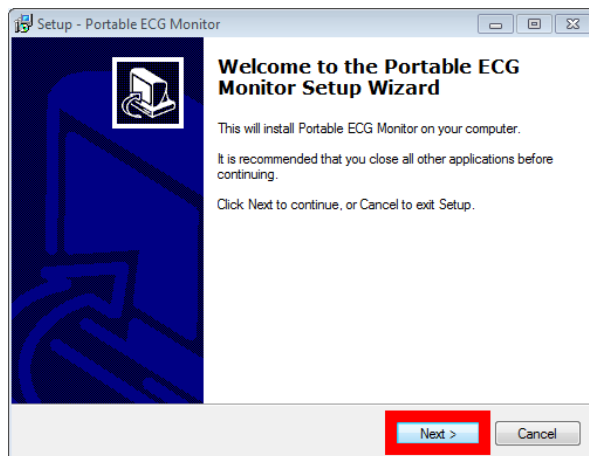
4. Decomprimere il file .ZIP scaricato (doppio clic o clic destro → Decomprimere i file).



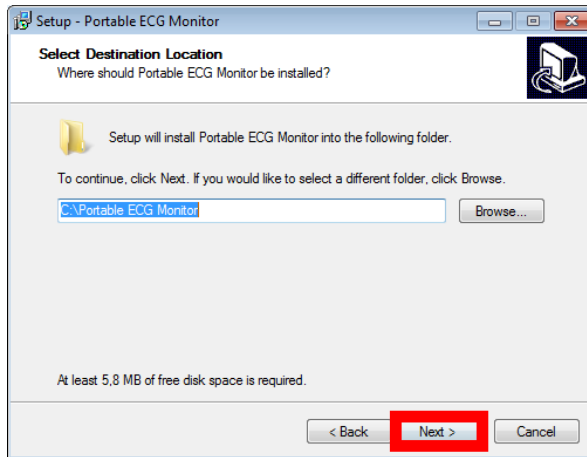
5. Seleziona l'applicazione e aprila con un doppio clic.



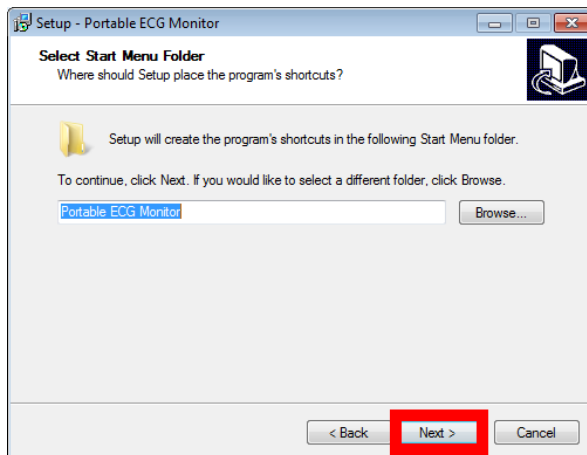
6. Nella finestra della richiesta, fare clic su Sì.
7. Si aprirà la finestra di configurazione. Fare clic su Avanti.



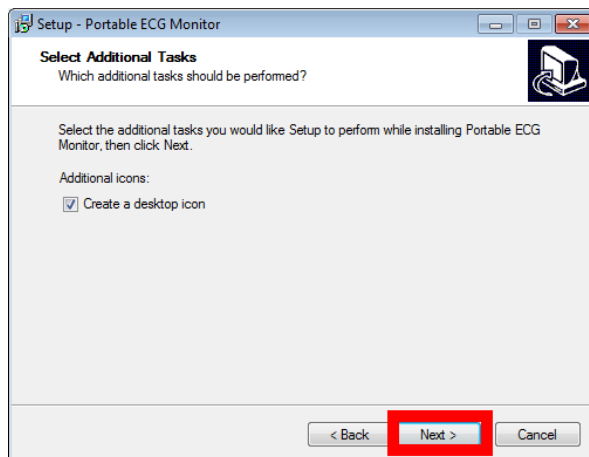
8. Scegli una posizione. Se non ti piace il percorso di archiviazione suggerito, fai clic su Sfoglia ... e crea tu stesso il percorso di archiviazione desiderato. Fare clic su Avanti in basso.



9. Selezionare la cartella del menu desiderata. Se non ti piace la cartella del menu suggerito, fai clic su Sfoglia ... e crea tu stesso la cartella che desideri. Fare clic su Avanti in basso.



10. Per impostazione predefinita, viene creata un'icona sul desktop in modo da poter trovare e aprire rapidamente il programma. Se non lo desideri, deseleziona Crea un'icona sul desktop. Fare clic su Avanti in basso.

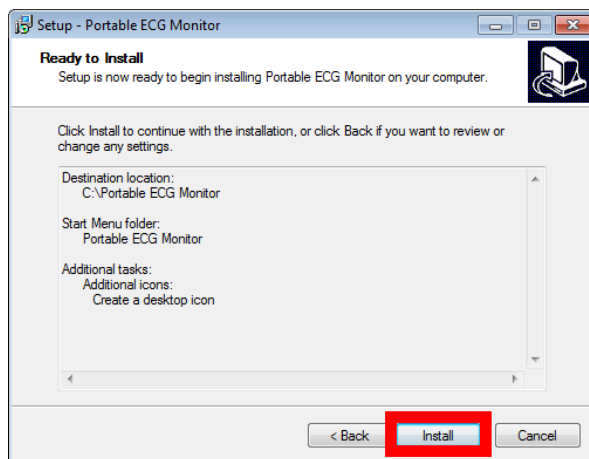


11. Tutte le impostazioni selezionate vengono nuovamente visualizzate. Controllali, quindi fai clic su Installa in basso.

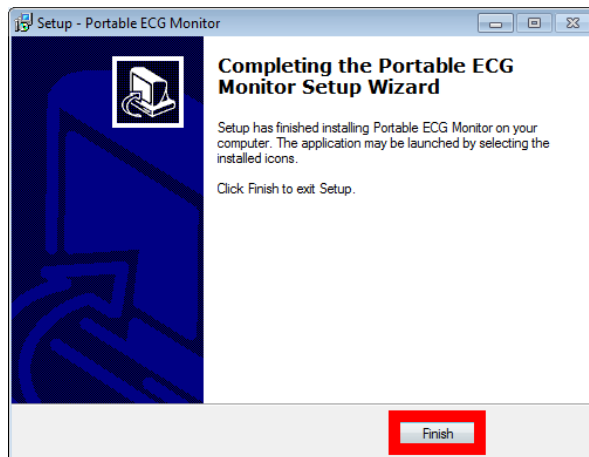


NOTA:

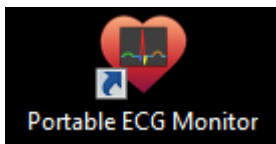
*Se non sei soddisfatto delle impostazioni, fai clic ripetutamente su **Indietro** finché non viene visualizzata la voce di impostazione corrispondente. Apporta la modifica desiderata e fai clic su **Avanti** ripetutamente finché non torni a questa schermata.*



12. Inizia l'installazione. Terminalo facendo clic su Fine.



13. Il programma Portable ECG Monitor è ora sul tuo PC.



USO

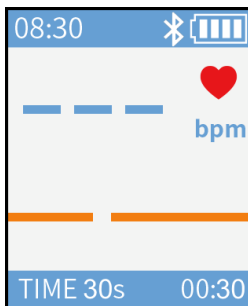
1. Accendere

Tenere premuto il pulsante funzione per 2-3 secondi. Viene emesso un segnale acustico e il display si illumina.



NOTA:

Dopo un certo periodo di inattività, il misuratore ECG si spegne di nuovo automaticamente.



2. Spegner

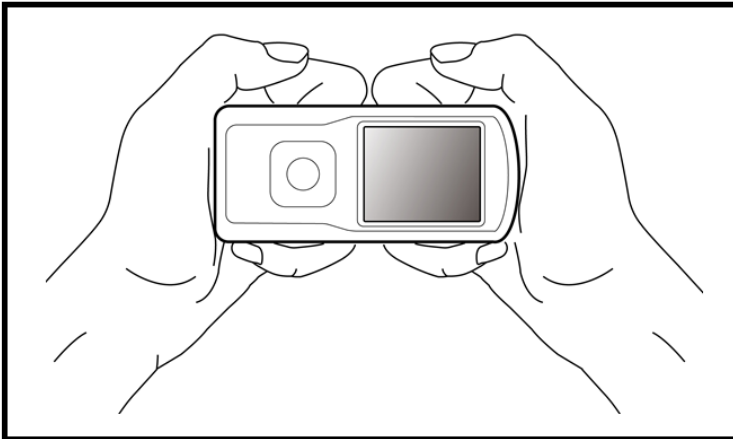
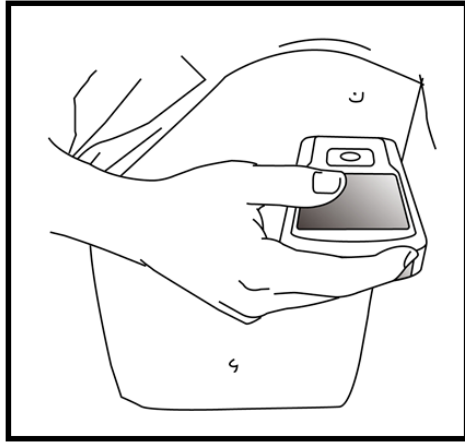
Tenere premuto il pulsante funzione per 3-4 secondi. Il display si spegne.

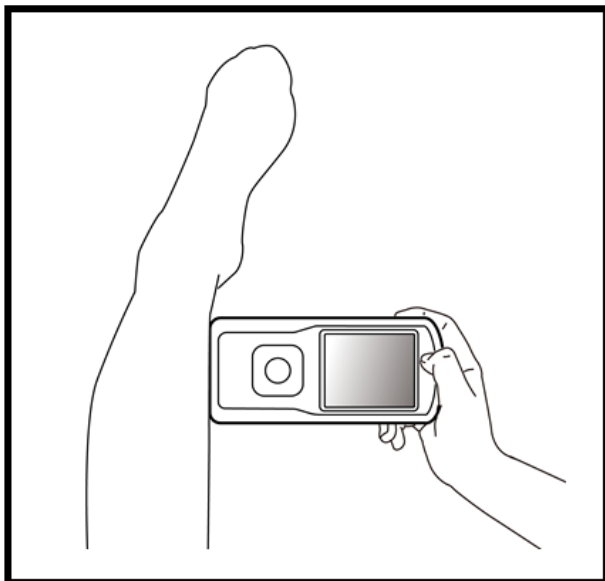
3. Eseguire la misurazione

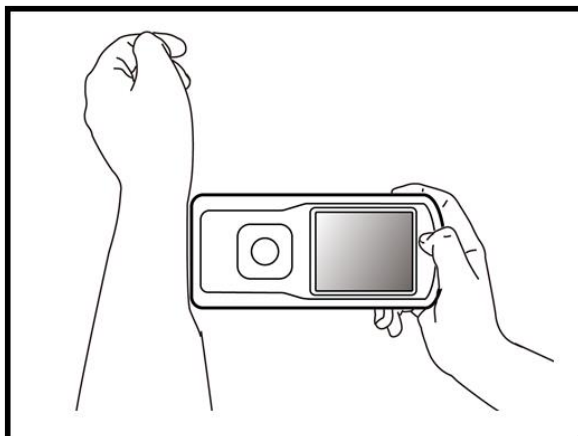
Tenere presente i seguenti punti durante la misurazione:

- Siediti per prendere la misura.
- Non parlare o mangiare durante la misurazione.
- Dopo aver fumato o fatto esercizio fisico, è necessario attendere alcuni minuti prima di eseguire una misurazione.
- Tenere fermo il dispositivo durante la misurazione. I movimenti possono falsare i risultati della misurazione.
- Le parti del corpo a cui è collegato un elettrodo non devono toccarsi durante la misurazione.

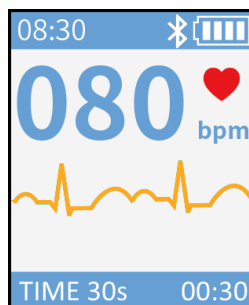
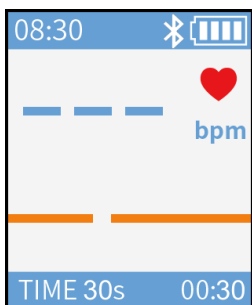
1. Accendi il tuo misuratore ECG.
2. È possibile posizionare il monitor ECG sul torace, sulle mani, sulle caviglie o sul polso come mostrato nelle illustrazioni. È importante che tutti gli elettrodi siano completamente collegati
le parti corrispondenti del corpo.





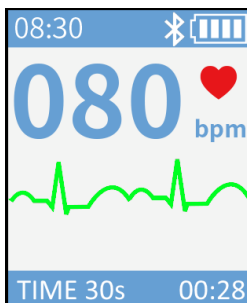


3. Il dispositivo cerca prima un impulso e applica la formula di calcolo. Durante questa fase la curva ECG è arancione.



4. Non appena il dispositivo ha rilevato un impulso in modo affidabile, la curva diventa verde e inizia la misurazione. Inizia il conto alla rovescia in basso a destra. Prendi il tuo ECG

Lo strumento si spegne solo quando il conto alla rovescia è alle 00:00.



5. Quando il conto alla rovescia è terminato, il risultato viene visualizzato sul display.



NOTA:

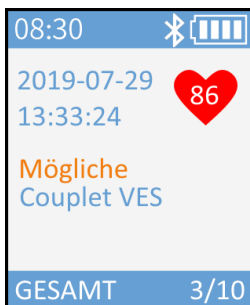
Premere il tasto funzione per visualizzare i risultati delle misurazioni precedenti. Ogni volta che si preme il pulsante, si passa al risultato della misurazione successiva.

È possibile salvare un massimo di 200 misurazioni. Le misurazioni più vecchie vengono quindi sovrascritte. Si prega di trasferire i dati di misurazione al software per PC o all'app in tempo utile.



PERICOLO!

Se viene visualizzato uno dei seguenti messaggi al posto del messaggio "Tutto ok", contattare immediatamente il medico.

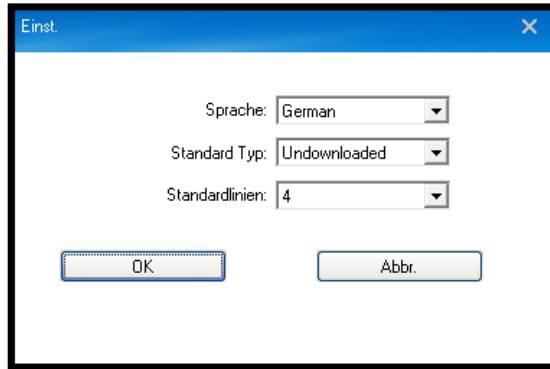


6. Dopo circa 1 minuto senza alcuna immissione o misurazione, il dispositivo di misurazione ECG si spegne automaticamente.

Software per PC

NOTA:

Se il menu del software è visualizzato in una lingua straniera, tocca ▼ nella barra in alto. Vengono aperte le impostazioni del programma. Impostare la lingua richiesta nel primo campo e quindi fare clic su OK.



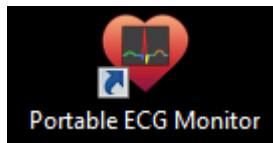
1. Trasferire i dati al software



NOTA:

Il dispositivo di misurazione ECG memorizza fino a 200 misurazioni. Trasferire ed eliminare regolarmente i dati di misurazione.

1. Apri il programma Portable ECG Monitor.



2. Accendi il tuo elettrocardiografo. Quindi collegalo al tuo computer usando il cavo USB.
3. Se necessario, attendere che i driver del dispositivo siano stati installati.
4. Quindi fare clic su Nuova ricerca nel programma.

5. Vengono elencati i dati di misurazione del dispositivo di misurazione ECG.

The screenshot shows the 'Tragbarer EKG-Monitor' application window. At the top, there are 'Download' and 'Verwal' buttons. Below them, a filter dropdown is set to 'Undownloaded'. The main area contains a table with the following data:

ID	Zeitdauer	Prüfzeit	HF	Feature	Heruntergelad
1	10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	No
2	10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	No
3	10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	No
4	10s	2019-08-02 11:29:41	79	In Ordnung	No
5	10s	2019-08-02 11:29:26	84	In Ordnung	No
6	10s	2019-08-02 11:29:07	77	In Ordnung	No

On the right side, there is a search bar and several action buttons: 'Auswahl herunterladen', 'Alles herunterladen', 'Auswahl löschen', 'Alles Löschen', and 'Aktualisieren'. Below these is a 'Gerät einstellt' section with a language dropdown set to 'German', radio buttons for '10s' (selected) and '15s', a '30s' button labeled 'Abtastzeit', checkboxes for 'Herzschlagklang' and 'Filter offen' (checked).

6. Fare clic su una misurazione per evidenziarla.

**NOTA:**

È inoltre possibile contrassegnare diverse misurazioni nell'elenco. Ciò è particolarmente utile se si desidera eseguire un'azione su più misurazioni, ma non su tutte.

This screenshot is identical to the one above, but the first three rows of the table (IDs 1, 2, and 3) are highlighted in blue, indicating they have been selected.

7. Trasferire i dati di misurazione selezionati al programma per PC facendo clic su Scarica selezione nella barra di destra. / Fare clic su Scarica selezionati.



NOTA:

È inoltre possibile visualizzare solo i file che non sono stati ancora trasferiti nel programma del PC. Per fare ciò, fai semplicemente clic sull'opzione Undownloaded sopra l'elenco. Se vuoi trasferire tutte le misurazioni, clicca su Scarica tutto.

Tragbaren EKG-Monitor

Download Verwal

Alle **Undownloaded**

ID	Zeitdauer	Prüfzeit	HF	Feature	Heruntergelad
1	10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	No
2	10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	No
3	10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	No
4	10s	2019-08-02 11:29:41	79	In Ordnung	No
5	10s	2019-08-02 11:29:26	84	In Ordnung	No
6	10s	2019-08-02 11:29:07	77	In Ordnung	No

Suchen

Auswahl herunterladen

Alles herunterladen

Auswahl löschen

Alles Löschen

Aktualisieren

Gerät einstell.

Sprache: German

10s 15s 30s Abtastzeit

Herzschlagklang

Filter offen

Tragbaren EKG-Monitor

Download Verwal

Alle **Undownloaded**

ID	Zeitdauer	Prüfzeit	HF	Feature	Heruntergelad
1	10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	No
2	10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	No
3	10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	No
4	10s	2019-08-02 11:29:41	79	In Ordnung	No
5	10s	2019-08-02 11:29:26	84	In Ordnung	No
6	10s	2019-08-02 11:29:07	77	In Ordnung	No

Suchen

Auswahl herunterladen

Alles herunterladen

Auswahl löschen

Alles Löschen

Aktualisieren

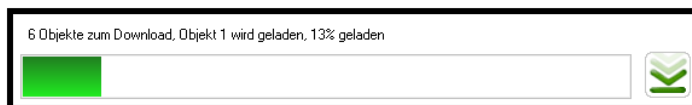
Gerät einstell.

Sprache: German

10s 15s 30s Abtastzeit

Herzschlagklang

Filter offen



NOTA:

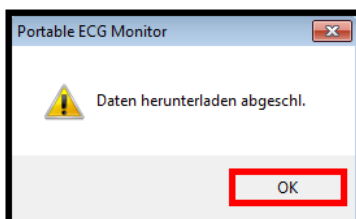
Le misurazioni che sono già state trasferite a un dispositivo mobile tramite l'app non vengono visualizzate nell'elenco Undownloaded. Puoi trovarli nell'elenco Tutti. Possono essere scaricati da lì.

8. Nel messaggio di successo, fare clic su OK. Lo stato della misurazione viene immediatamente regolato nell'elenco.



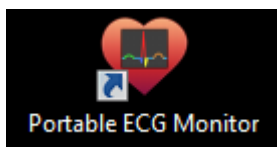
NOTA:

Se l'elenco mostra solo le misurazioni che non sono ancora state scaricate (Undownloaded), le misurazioni che sono state trasferite non vengono più visualizzate.



2. Eliminare i dati di misurazione sul dispositivo di misurazione ECG

1. Apri il programma Portable ECG Monitor.

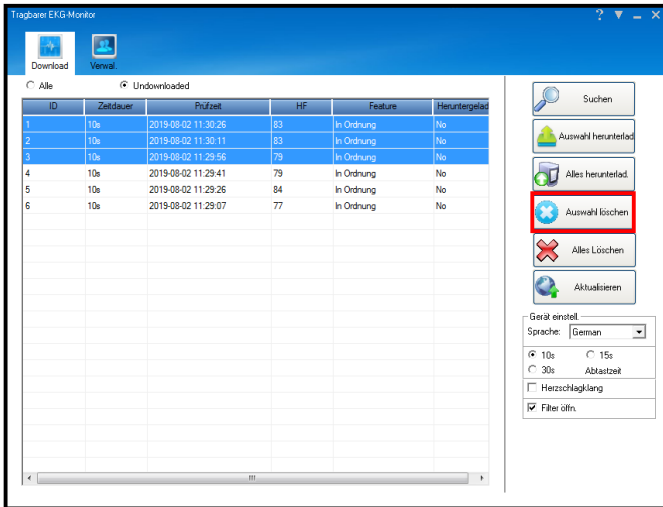


2. Vengono elencati i dati di misurazione del dispositivo di misurazione ECG.
 3. Fare clic su una misurazione per evidenziarla. È inoltre possibile contrassegnare diverse misurazioni nell'elenco.
 4. Nella barra di destra fare clic su Elimina selezionati.

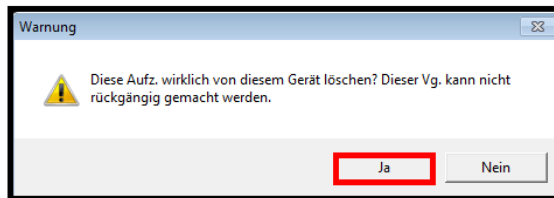


NOTA:

Se si desidera eliminare tutte le misurazioni memorizzate sul dispositivo di misurazione ECG, fare clic su Elimina tutto.



5. Conferma il processo nella finestra del messaggio con Sì. La misurazione viene eliminata dal dispositivo di misurazione ECG.

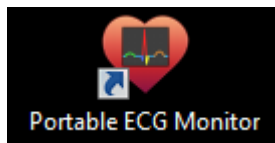


3. Impostazioni del dispositivo di misurazione ECG

Hai la possibilità di modificare i seguenti parametri del tuo dispositivo di misurazione ECG:

- Lingua del menu (impostazione predefinita: tedesco)
- Durata della misurazione (tempo di campionamento, standard: 30 s)
- Segnale acustico durante la misurazione on / off (suono del battito cardiaco)
- Filtro on / off (filtro aperto, se il filtro è disattivato, non viene visualizzata alcuna curva ECG)

1. Apri il programma Portable ECG Monitor.



2. Vengono elencati i dati di misurazione del dispositivo di misurazione ECG.
3. Effettua le impostazioni desiderate. Questi vengono accettati immediatamente.



NOTA:

Anche la disattivazione del filtro deve essere confermata nuovamente con Sì.

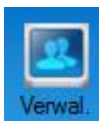
ID	Zeiddauer	Prüfzeit	HF	Feature	Herztergeleit
1	10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	No
2	10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	No
3	10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	No
4	10s	2019-08-02 11:29:41	79	In Ordnung	No
5	10s	2019-08-02 11:29:26	84	In Ordnung	No
6	10s	2019-08-02 11:29:07	77	In Ordnung	No

Suchen
 Auswahl herunterlad
 Alles herunterlad
 Auswahl löschen
 Alles Löschen
 Aktualisieren
 Gerät erstellt
 Sprache: German
 10s 15s
 30s Abtastzeit
 Herzschlagklang
 Filter öffnen

4. Modificare i dati di misurazione

È possibile completare i dati di misurazione trasferiti aggiungendo il nome, il sesso e l'età della persona su cui è stata eseguita la misurazione.

1. In alto, tocca la scheda Gestisci. / Gestire.



ID	Zeildauer	Prüfzeit	HF	Feature	Heurtergebnis
1	10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	No
2	10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	No
3	10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	No
4	10s	2019-08-02 11:29:41	79	In Ordnung	No
5	10s	2019-08-02 11:29:26	84	In Ordnung	No
6	10s	2019-08-02 11:29:07	77	In Ordnung	No

2. Fare clic sulla misura desiderata per evidenziarla.

Nr.	Name	M/W	Alter	Zeitd.	Prüfzeit	HF	Feature	Diagnose
1	Test	M	54	30s	2019-08-02 09:24:30	83	No Abnormalities	HR:83 No Abnor...
2				30s	2019-08-02 09:22:45	82	No Abnormalities	HR:82 No Abnor...
3				30s	2019-08-02 09:21:34	84	No Abnormalities	HR:84 No Abnor...
4	Test	M	54	30s	2019-08-02 09:24:30	83	No Abnormalities	
5				30s	2019-08-02 09:22:45	82	No Abnormalities	
6				30s	2019-08-02 09:21:34	84	No Abnormalities	
7	Ai	W	40	30s	2019-08-02 09:20:04	74	No Abnormalities	
8				30s	2019-08-01 15:15:47	62	No Abnormalities	
9	Ai	W	40	30s	2019-06-03 10:49:26	66	No Abnormalities	
10				30s	2019-06-03 09:01:05	58	Bradycardia	HR:58 Bradycardia
11				30s	2019-06-03 09:00:14	56	Bradycardia	
12				30s	2019-05-21 11:22:32	76	No Abnormalities	
13				10s	2019-08-02 10:09:59	69	No Abnormalities	
14				10s	2019-08-02 11:20:53	83	No Abnormalities	
15				10s	2019-08-02 11:20:34	78	No Abnormalities	
16				10s	2019-08-02 11:20:18	82	No Abnormalities	
17				10s	2019-08-02 11:19:59	78	No Abnormalities	
18				10s	2019-08-02 11:19:38	77	No Abnormalities	
19				10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	
20				10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	
21				10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	

3. Quindi richiamare il menu delle opzioni premendo il pulsante destro del mouse.

4. Fare clic sull'opzione Cambia / Modifica.

Nr	Name	M/W	Alter	Zeitd	Prüfzeit	HF	Feature	Diagnose
1	Test	M	54	30s	2019-08-02 09:24:30	83	No Abnormalities	HR:83 No Abnor...
2					2019-08-02 09:22:45	82	No Abnormalities	HR:82 No Abnor...
3					2019-08-02 09:21:34	84	No Abnormalities	HR:84 No Abnor...
4	Test	M			2019-08-02 09:24:30	83	No Abnormalities	
5				30s	2019-08-02 09:22:45	82	No Abnormalities	
6				30s	2019-08-02 09:21:34	84	No Abnormalities	
7	Ai	W	40	30s	2019-08-02 09:20:04	74	No Abnormalities	
8				30s	2019-08-01 15:15:47	62	No Abnormalities	
9	Ai	W	40	30s	2019-06-03 10:49:26	66	No Abnormalities	
10				30s	2019-06-03 09:01:05	58	Bradycardia	HR:58 Bradycardia
11				30s	2019-06-03 09:00:14	56	Bradycardia	
12				30s	2019-05-21 11:22:32	76	No Abnormalities	
13				10s	2019-08-02 10:09:59	69	No Abnormalities	
14				10s	2019-08-02 11:20:53	83	No Abnormalities	
15				10s	2019-08-02 11:20:34	78	No Abnormalities	
16				10s	2019-08-02 11:20:18	82	No Abnormalities	
17				10s	2019-08-02 11:19:59	78	No Abnormalities	
18				10s	2019-08-02 11:19:38	77	No Abnormalities	
19				10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	
20				10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	
21				10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	

5. Compila i campi di input con i dati appropriati.

- Cognome
- Sesso M / F)
- Età
- diagnosi

6. Salvare le voci facendo clic su OK.

Ändern

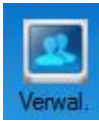
Name: M/W

Alter:

Diagnose

5. Valutare e stampare i dati di misurazione

1. In alto, tocca la scheda Gestisci. / Gestire.



2. Fare clic sulla misura desiderata per evidenziarla.



NOTA:

Se si desidera valutare solo una singola misurazione, è sufficiente fare clic due volte in rapida successione sulla misurazione desiderata.

3. Ora fai clic su Revisione in basso a destra.

The screenshot shows the 'Trogbarer EKG Monitor' application. The main window displays a table of ECG records with columns for Nr., Name, M/W, Alter, Zeitd., Pfczzeit, HF, Feature, and Diagnose. The table contains 21 rows of data. On the right side, there is a control panel with the following elements:

- A search bar labeled 'Abfra.' with a 'Name:' field containing 'Test'.
- A dropdown menu for 'M/W:'.
- An 'Alter:' field.
- A dropdown menu for 'Zeildauer:'.
- A 'Diagnose:' field.
- A checkbox for 'Zeit' and a dropdown menu showing '02.08.2019'.
- A 'Bis' dropdown menu also showing '02.08.2019'.
- 'Abfra.' and 'Leer' buttons.
- A red-bordered button labeled 'Review' with a heart icon.
- A button labeled 'Auswahl löschen' with a trash icon.
- A button labeled 'Alles Löschen' with a red X icon.

At the bottom of the window, it says 'Gesamt 24 Objekte'.

4. Viene creata una grafica su carta millimetrata. È possibile regolare i parametri di visualizzazione in basso a destra. In alto a destra troverai la frequenza cardiaca e la diagnosi. È ora possibile inserire il nome del medico curante nel campo Dottore.

The screenshot shows the 'Trogbarer EKG Monitor' application displaying an ECG waveform on a millimeter grid. The waveform is labeled 'Geschw.: 25.0 mm/s Verst.: 10 mm/mV'. The time markers on the left are 00:00:00, 00:00:06, 00:00:12, and 00:00:18. On the right side, there is a control panel with the following elements:

- A 'Diagnose' field containing 'HR:82 No Abnormalities'.
- An 'Arzt:' field.
- A dropdown menu for 'Verst.' showing '10 mm/mV'.
- A dropdown menu for 'Geschw.' showing '25.0 mm/s'.
- A dropdown menu for 'Linien' showing '4'.
- 'Messung' button with a scale icon.
- 'Druckvor.' button with a magnifying glass icon.
- 'Druck' button with a printer icon.

At the bottom of the window, it says 'Im Zeichenbereich doppelklicken, um die Liste der Krankheitsfälle zu erhalten'.

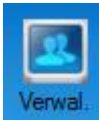


NOTA:

Crea una stampa per il tuo medico facendo clic su Stampa sotto.

6. Eliminare i dati di misurazione nel software

1. In alto, tocca la scheda Gestisci. / Gestire.



ID	Zeitdauer	Prüfzeit	HF	Feature	Heurtergelad
1	10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	No
2	10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	No
3	10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	No
4	10s	2019-08-02 11:29:41	79	In Ordnung	No
5	10s	2019-08-02 11:29:26	84	In Ordnung	No
6	10s	2019-08-02 11:29:07	77	In Ordnung	No

2. Fare clic sulla misura desiderata per evidenziarla.
3. Fare clic su Elimina selezionati nella barra di destra.

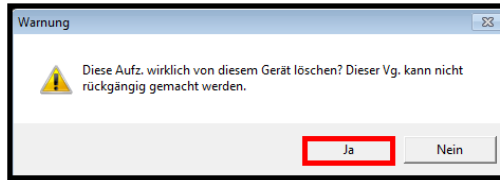


NOTA:

*Se si desidera eliminare tutti i dati di misurazione nel programma, fare clic su **Elimina tutto**.*

Nr.	Name	M/W	Alter	Zeitd.	Prüfzeit	HF	Feature	Diagnose
1	Test	M	54	30s	2019-08-02 09:24:30	83	No Abnormalities	HR:83 No Abnor...
2				30s	2019-08-02 09:22:45	83	No Abnormalities	HR:83 No Abnor...
3				30s	2019-08-02 09:21:34	84	No Abnormalities	HR:84 No Abnor...
4	Test	M	54	30s	2019-08-02 09:24:30	83	No Abnormalities	
5				30s	2019-08-02 09:22:45	82	No Abnormalities	
6				30s	2019-08-02 09:21:34	84	No Abnormalities	
7	Ai	W	40	30s	2019-08-02 09:20:04	74	No Abnormalities	
8				30s	2019-08-01 15:15:47	62	No Abnormalities	
9	Ai	W	40	30s	2019-06-03 10:49:26	66	No Abnormalities	
10				30s	2019-06-03 09:01:05	58	Bradycardia	HR:58 Bradycardia
11				30s	2019-06-03 09:00:14	56	Bradycardia	
12				30s	2019-05-21 11:22:32	76	No Abnormalities	
13				10s	2019-08-02 10:09:59	69	No Abnormalities	
14				10s	2019-08-02 11:20:53	83	No Abnormalities	
15				10s	2019-08-02 11:20:34	78	No Abnormalities	
16				10s	2019-08-02 11:20:18	82	No Abnormalities	
17				10s	2019-08-02 11:19:59	78	No Abnormalities	
18				10s	2019-08-02 11:19:38	77	No Abnormalities	
19				10s	2019-08-02 11:30:26	83	In Ordnung	
20				10s	2019-08-02 11:30:11	83	In Ordnung	
21				10s	2019-08-02 11:29:56	79	In Ordnung	

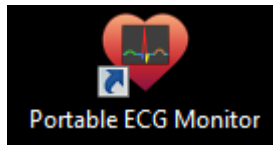
4. Conferma l'eliminazione con Sì.



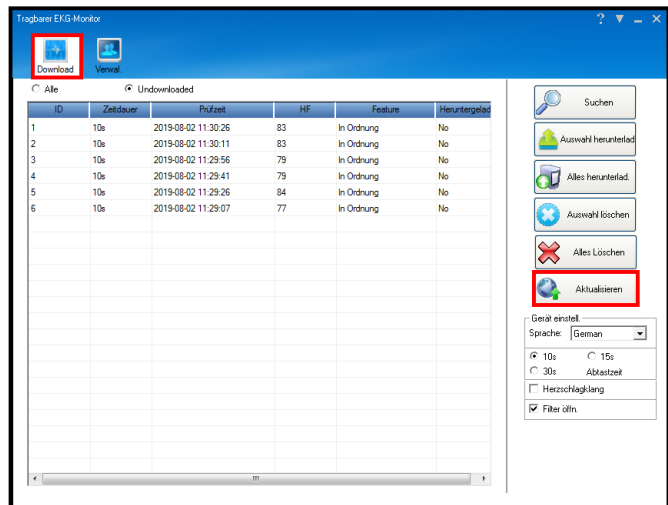
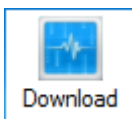
7. Aggiorna il firmware

Eseguire un aggiornamento del firmware solo se espressamente richiesto dal servizio clienti.

1. Salva il file di aggiornamento sul tuo computer.
2. Apri il programma Portable ECG Monitor.



3. Accendi il tuo elettrocardiografo. Quindi collegalo al tuo computer usando il cavo USB.
4. Nella scheda Download, fai clic su Aggiorna nella barra di destra.

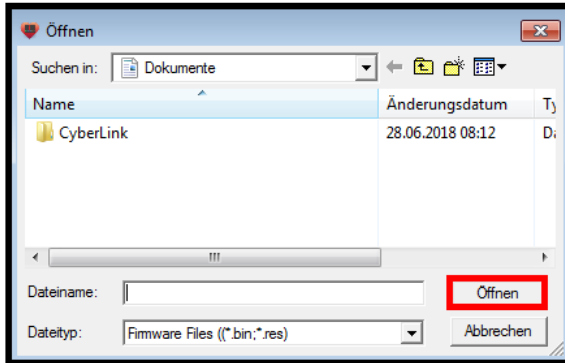


5. Seleziona il file di aggiornamento e fai clic su Apri.



PERICOLO!

Durante l'aggiornamento del firmware, il collegamento tra il misuratore ECG e il computer non deve mai essere disconnesso!



App



NOTA:

Le app vengono costantemente sviluppate e migliorate. È quindi possibile che la descrizione dell'app in queste istruzioni per l'uso non corrisponda più all'ultima versione dell'app.

Quando si utilizzano dispositivi Samsung Galaxy, connessione abort venire.

1. Installa l'app

Per trasferire e valutare i dati tramite dispositivo mobile, è necessaria un'app in grado di stabilire una connessione tra il dispositivo di misurazione ECG e il dispositivo mobile. Consigliamo l'app gratuita miniECG per questo. Trovalo nel Google Play Store (Android) o nell'App Store e installalo sul tuo dispositivo mobile.

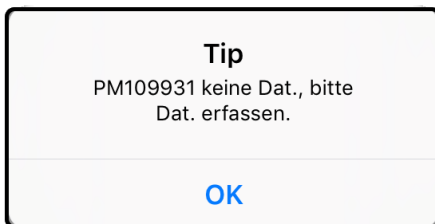


2. Collegare il dispositivo di misurazione ECG all'app e trasferire i dati

NOTA:



Se non ci sono nuove misurazioni sul dispositivo o le vecchie misurazioni sono già state trasferite su un altro dispositivo (computer o un altro dispositivo mobile), verrà visualizzato il seguente messaggio nell'app ricevere:

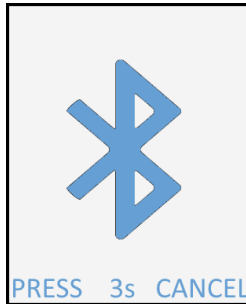


NOTA:

Affinché i dispositivi possano essere collegati correttamente tra loro, nessuno dei due dispositivi deve avere un cavo USB collegato.

1. Accendi il tuo misuratore ECG.
2. Attiva la funzione Bluetooth del tuo dispositivo mobile.

3. Apri l'app. Se necessario, concedere i diritti di accesso richiesti.
4. Tocca un punto libero nel campo e scorri verso il basso. I dispositivi Bluetooth idonei vengono cercati nell'area.
5. Nell'elenco dei dispositivi trovati, tocca il tuo dispositivo di misurazione ECG. Per Se la connessione ha esito positivo, sul display del dispositivo di misurazione ECG verrà visualizzato quanto segue visualizzato.



6. Tocca una misurazione nell'elenco per valutarla. Vengono visualizzati la diagnosi e il grafico sulla carta millimetrata.



NOTA:

Tocca il simbolo di condivisione in alto a destra per condividere la valutazione con altre persone.

3. Richiamare i vecchi valori misurati

Puoi trovare i tuoi vecchi dati di misurazione nella scheda Casi. Toccare una misurazione per richiamare la valutazione.



NOTA:

Se tocchi il simbolo del cestino sopra, tutte le misurazioni verranno eliminate. Per eliminare solo alcune misurazioni, procedere come segue:

1. *Toccare una misurazione fino a quando un cerchio rosso a sinistra di ciascuna misurazione viene visualizzato con un segno meno.*



2. *Tocca il simbolo meno. A destra della misurazione è ora il opzione **Chiaro** visualizzato.*
3. *Tocca **Chiaro**. La misura viene cancellata immediatamente.*

4. Impostazioni del dispositivo di misurazione ECG

Hai la possibilità di modificare i seguenti parametri del tuo dispositivo di misurazione ECG:

- Lingua del menu (impostazione predefinita: tedesco)
 - Durata della misurazione (durata, standard: 30 s)
 - Segnale acustico durante la misurazione on / off (suono del battito cardiaco)
1. Accendi il tuo misuratore ECG.
 2. Nell'app, tocca Impostazioni in basso a destra.
 3. Toccare la voce di menu desiderata.
 4. Imposta il valore desiderato. I dati vengono sincronizzati immediatamente.

protezione dati

Prima di cedere il dispositivo a terzi, inviarlo per la riparazione o restituirlo, tenere presente i seguenti punti:

- Utilizzare il software per PC per eliminare tutti i dati sul dispositivo di misurazione ECG.

Nell'app è possibile trovare una spiegazione del motivo per cui sono necessari determinati dati personali per la registrazione o determinate versioni per l'utilizzo.

Specifiche tecniche

Batteria agli ioni di litio	480 mAh, 3,7 V.
Valutazione	5 V CC
Bluetooth	4.0
Frequenza radio	2.400-2.483,5 MHz
Potenza di trasmissione	<10 dBm
Misurazioni	fino a 500
Dimensioni	100 x 45 x 15 mm
Peso	60 g

Servizio clienti: +49 7631/360 - 350

Importato da:

PEARL.GmbH | PEARL Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

© REV2 - 11/08/2019 - BS // MF